

1. Bruksområde

Disse allmenne leveringsvilkårene gjelder for alt salg og alle leveranser av produkter fra Arom-dekor (Selger) til Kjøper og utgjør en integrert del av leveringsavtalen mellom partene. Avvikende endringer av disse allmenne leveringsvilkårene kan ikke finne sted uten Arom-dekors uttrykte og skriftlige samtykke. Om Kjøper har spesifisert andre vilkår i en ordrebekreftelse eller annet liknende dokument, eller på annen måte henvist til andre vilkår som er i strid med bestemmelsene i disse allmenne leveringsvilkårene, vil disse allmenne leveringsvilkårene ha forrang for slike andre vilkår, uansett om Selger har hatt anmerkninger mot Kjøpers vilkår eller ikke.

2. Kvantitet, vekt

Avtalt vekt, volum eller angitt antall av de produkter som skal leveres av Selger, kan av leveringstekniske grunner avvike med maksimum 10 prosent uten at leveransen skal anses som feil eller mangelfull. Selger har rett til å delleverer avtalt vekt, volum eller angitt antall dersom Kjøper får melding om dette fra Selger innen avtalt leveringsdato. Levering til avtalt leveringsdato kan bare finne sted om - og i den grad - Selger har produktene på lager.

3. Produktinformasjon

3.1 Opplysninger i Selgers produktinformasjon, produktspesifikasjoner, prislister og annen dokumentasjon er omtrentlige og bindende bare i den utstrekning leveringsavtalen uttrykkelig henviser til dem.

3.2 Kjøper er innforstått med at sikkerhetsdatablad som gjelder Selgers produkter (i tilpasset grad) er tilgjengelig på Selgers hjemmeside. Det påligger Kjøper å holde seg løpende oppdatert med den siste versjonen av et produkts sikkerhetsdatablad.

4. Leveransevilkår

Leveranseklausuler tolkes i samsvar med gjeldende INCOTERMS ved inngåelse av leveranseavtalen. Dersom det ikke er avtalt spesiell leveringsklauseul, skal leveransen skje Ex Works (Europavägen 1, SE 512 91 Sexdrega, Sverige)

5. Levering og forsinkelse

5.1 Levering skal skje på den leveringsdato som Selger har oppgitt, eller som på annen måte er avtalt skriftlig mellom partene.

5.2 Dersom det oppstår forsinkelse som følge av omstendigheter iht punkt 11, eller av årsak som Selger ikke har kontroll over, skal leveringstidspunkt endres til tidspunkt som med hensyn til alle omstendigheter kan anses som skjellig. Tidsforlengelse for levering får ikke understige to (2) uker, dersom ikke Selger skriftlig meddeler at levering kan skje i dette tidsrommet.

5.3 Dersom Selger ikke leverer varene innen avtalt tid, skal Kjøper meddele Selger at man krever levering innen en frist som ikke får være kortere enn to (2) uker. Dersom Selger ikke leverer innen denne nye tidsfristen, eller innen en frist iht punkt 5.2 forlenget leveringstid, og om forsinkelsen er av vesentlig betydning for Kjøper - og Selger innså, eller burde ha innsett dette, har Kjøper rett til å heve kjøpet av den forsinkede leveransen.

5.4 Hver leveranse i leveranseavtalen mellom partene skal anses som et separat og selvstendig salg. Kjøper har derfor som følge av forsinket levering eller feil i produkter som leveres iht en individuell bestilling, ikke rett til å heve leveringsavtalen eller en annen bestilling som gjelder en annen levering, eller iverksette andre sanksjoner som gjelder slike bestillinger. Skulle en levering utsettes av grunner som ligger utenfor Selgers kontroll, kan Selger forskyve de derpå følgende leveringer.

5.5 Dersom Kjøper hever leveranseavtalen iflg punkt 5.3, har han rett til erstatning fra Selger for direkte merkostnader som har påløpt, dersom de ikke kunne unngås ved anskaffelser av tilsvarende gods fra annet hold.

5.6 Dersom Kjøper ikke hever leveranseavtalen har han ikke - dersom ikke annet er avtalt - rett til erstatning på grunn av Selgers forsinkelse.

6. Pris og prisjustering

6.1 Kjøper skal kjøpe produktene fra Selger til de prisene som angis i leveranseavtalen eller som følger av Selgers - til enhver tid gyldige - prisliste. Prisene er oppgitt eksklusiv merverdiavgift.

6.2 Dersom det påløper avgifter for eksport/import, toll, transport (for eksempel levering av farlig gods), forsikring etc., skal prisene justeres tilsvarende. Selger vil debitere Kjøper en ekspedisjonsavgift, samt avgift for pall, respektive farlig gods, etter Selgers til enhver tid gyldige prisliste. IBC kontainer, og/eller byttesystem, inkluderes i prisen eller avtales separat.

7. Betaling

7.1 Dersom ikke annet er avtalt skal betaling være Selger i hende senes ti (10) dager etter fakturadato.

7.2 Dersom ikke annet er avtalt har Selger rett til forsinkelsesrente med en årlig rentesats på tjuefire (24) prosent.

7.3 Dersom Kjøper unnlater, eller er forhindret i, å motta godset på avtalt leveringsdato, skal betaling likevel finne sted som om levering var funnet sted i følge leveringsavtalen. I tillegg skal Kjøper kompensere Selgers medkostnader (for eksempel lagerkostnader, forsikring etc) på grunn av at Kjøper ikke har mottatt leveransen på avtalt leveringsdag.

8. Sikkerhet og heftelser

8.1 Er det skjellig grunn til å anta at Kjøper ikke kommer til å oppfylle sin betalingsplikt, har Selger rett til å kreve at akseptabel sikkerhet gjøres tilgjengelig eller at betaling skjer forskuddsvis. Dersom sikkerhet ikke gjøres tilgjengelig, eller forskuddsbetaling ikke finner sted uten forsinkelse, har Selger rett til å heve leveranseavtalen når det gjelder ennå ikke leverte produkter.

8.2 Produktene forblir Selgers eiendom, i den utstrekning dette er gyldig i følge gjeldende lov, til de er fullt ut betalt.

9. Ansvar for feil

9.1 Selger påtar seg å bytte produkter med feil i et tidsrom på seks (6) måneder etter avtalt levering. Et produkt anses som feil om det avviker fra avtalt spesifikasjon.

9.2 Garantien i punkt 9.1 omfatter ikke feil eller mangler som beror på feil bruk eller at Kjøper ikke har fulgt instruksjoner og manualer, feil under service og vedlikehold eller at feilen er et resultat av gal instruksjon eller informasjon fra Kjøper til dennes sluttbruker. Garantien gjelder bare så lenge

Kjøper følger de instruksjoner, sikkerhetsforskrifter og informasjon/spesifikasjon som bekreftes av Selger. Siden flere faktorer som ikke er under Selgers kontroll eller kunnskap kan påvirke bruken av produktene, blir all informasjon gitt av Selger for standard bruk og ingen garantier gitt for spesifikk bruk. Selgers informasjon, spesifikasjoner og instruksjoner fritar ikke Kjøperen fra plikten til selv å bestemme og å utføre tester om varens egnethet til Kjøpers eget spesielle bruk. Kjøperen må identifisere og utføre alle tester og analyser som er nødvendig for å sikre at sluttprodukter som inneholder selgerens produkt eller produktene som sådan, vil være trygge og egnet for bruk under gjeldende betingelser for sluttbruk.

9.3 Anmerkninger om feil i produktet skal gjøres skriftlig og uten urimelig opphold regnet fra den dagen Kjøper merket eller ble burde ha merket feilen. Når det gjelder feil som Kjøper uten vansker burde merke ved mottaket, påligger det dessuten Kjøper straks etter mottaket å opplyse Selger om feilen. Hvis Kjøper unnlater å underrette slik det angis her, mister han retten til å kreve feilen rettet iflg punkt 9.1

9.4 Hvis Selger ikke bytter mangelfulle produkter innen rimelig tid etter at Kjøper har gjort oppmerksom på mangelen i samsvar med pkt. 9.3, har Kjøper rett til å gi Selger en endelig frist for utbedring ved å gi skriftlig beskjed til Selger. Hvis Selger ikke har oppfylt sin plikt innen fristen, kan Kjøper kansellere kjøpet.

9.5 Hvis Kjøper kansellerer en feil levering i henhold til pkt. 9.4, har han rett til enten

a) - tilbakebetaling fra selger for direkte merkostnader som han har pådratt seg for å anskaffe tilsvarende produkter fra andre kilder, forutsatt at Kjøper i et slikt dekningskjøp forholder seg aktsomt.

b) - prisfradrag som utgjør maksimalt prisen på de uriktige produktene kravet kan henføres til.

Krav om erstatning i henhold til a eller b over skal fremmes senest to (2) måneder fra varsel om kansellering fra Kjøper.

9.6 Utover det som beskrives i punktene 9 over, har ikke Selger noe ansvar for feil eller for forsinket utbytting av uriktige produkter. Selger har ikke i noe tilfelle ansvar for indirekte skade som produksjonsbortfall, uteblitt gevinst eller annen økonomisk følgeskade. Denne begrensningen av Selgers ansvar gjelder ikke om Selger har vært grovt uaktsom.

10. Ansvar for materielle sider forårsaket av produktene

10.1 Kjøper skal holde Selger skadesløs i den utstrekning Selger er ansvarlig overfor tredjepart for slik skade eller tap som Selger ikke er ansvarlig overfor Kjøper i samsvar med pkt. 10.2 under.

10.2 Selger er ansvarlig for materielle skader som forårsakes av slik feil i produktene som Selger er ansvarlig for i samsvar med punkt 9.

10.3 Selgers ansvar i samsvar med punkt 10.2 er likevel begrenset til hva Selger kan få refundert gjennom egne forsikringer. Til presisering: Selger har ikke ansvar for skade som angis i punkt 10.2 i et tilfelle der skaden ikke dekkes av Selgers forsikringer.

10.4 Fremsettes det krav fra tredjepart om erstatning for skade eller tap som angitt i punkt 10 til Selger eller Kjøper, skal den andre parten umiddelbart varsles om dette.

10.5 For det tilfelle at tredjepart fremsetter krav mot Kjøper for person- eller materiell skade henført til produkt som Selger har levert Kjøper i henhold til denne leveringsavtale, og forutsatt at Selger har ansvar for slik skade, kan ikke Kjøper godta slikt krav uten foregående samtykke fra Selger. Kjøper skal ha mulighet til å delta i alle prosesser på grunn av kravene i dette punkt 10.

10.6 Kjøper skal til enhver tid ha adekvat ansvarsforsikring (inkludert produktansvarsforsikring) som dekker potensielle krav i forbindelse med denne leveringsavtalen.

11. Unntaksgrunner

11.1 Hvis oppfyllelsen av leveringsavtalen, eller enkeltlevering, blir hindret eller vanskeliggjort av spesielle omstendigheter som krig, inngrep fra myndighetene, uroligheter, innskrenkninger i energitilførsel, arbeidsmarkedsforstyrrelser, forbud, restriksjoner, manglende tillatelser, ulykker, ugunstige transport- eller værforhold eller uteblitte leveranser fra underleverandør, som en part ikke har kunnet forutse eller overvinne, skal partene i tilsvarende grad befries fra sin plikt til å levere eller ta imot varen på avtalt vis.

11.2 Det påligger part som ønsker å påberope seg fritaksgrunn uten forsinkelse å skriftlig underrette den andre parten om denne fritaksgrunnens start og slutt.

11.3 Dersom Kjøper fremmer fritaksgrunn skal han erstatte de merutgiftene Selger har fått for å sikre og beskytte produktene.

11.4 Dersom oppfyllelsen av leveringsavtalen hindres med enn 6 (seks) måneder av grunner nevnt i punkt 11.1, har hver av partene uten innskrenkninger som ellers gjelder i disse bestemmelsene rett til å heve avtalen eller enkeltleveranse gjennom skriftlig melding til den andre parten.

12. Tvist

12.1 Tvist på grunn av forståelse av avtalen skal løses etter svensk lov.

12.2 Tvister skal avgjøres gjennom voldgift (skiljedom) i følge Regler för förenklad skiljeförfarande för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Skiljeförfaandets sete skal være Borås.

12.3 Uansett hva som angis i punkt 12.1 og 12.2, har Selger rett til å fremme sak om klare og forfalte fordringer for domstoler som har jurisdiksjon over Kjøper eller noen av Kjøpers aktiva.